

· Ήσθάνθη δύλιγην τύψιν συνειδότος ἀλλὰ καὶ μεγάλην ἀνακούφισιν διότι τὸ δρόμα τῆς λήξεως παρῆλθεν, αὐτοῦ ἀπόντος. Πῶς ἔκαμψαν κατω εἰς τὰ γραφῖα; Διατὶ δὲν τὸν εἰδοποίησαν;

· Ἡγέρθη, διήνοιξε τὰ παραπετάσματα καὶ εἶδε τὸν Ρίσλερ καὶ τὸν Σιγισμόνδον συνομιλοῦντας δμοῦ εἰς τὸν κῆπον. Νὰ συνομιλοῦν αὐτοί, οἵτινες πρὸ πολλοῦ ὥδη δὲν ὀμίλουν πρὸς ἀλλήλους!.. Τί ἄρα γε εἴχε συμβῆ; "Οτε ἡ τοιμάζθη νὰ κατέλθῃ, εὔρε τὴν Κλαιρην παρὰ τὴν θύραν τοῦ θαλάμου του.

— Δὲν πρέπει νὰ ἔξελθῃς, εἰπεν αὐτῷ.

— Διατί;

— Μεῖν' ἐδῶ. Θὰ σου ἔξηγησω.

— Ἀλλὰ τί τρέχει λοιπόν;.. Ἡλθον ἀπὸ τὴν Τράπεζαν;

— Ναι, ἥλθον... αἱ συναλλαγματικαὶ ἐπληρώθησαν.

— Ἐπληρώθησαν;

— Ο Ρίσλερ εὔρε χρήματα..... Ἀπὸ τὸ πρῶτη ἔτρεξε μὲ τὸν Πλανῆν. Φαίνεται ὅτι ἡ σύζυγός του εἴχε πολύτιμα κοσμήματα... Μόνον τὸ μεγάλον ἔξι ἀδαμάντων κόσμημά της ἐπωλήθη ἀντὶ εἴκοσι χιλιάδων φράγκων. Ἐπώλησεν ἐπίσης καὶ τὴν ἑπαυλίν του εἰς τὴν Ἀνιέρην μὲ δλα σά περιεῖχεν. Ἐπειδὴ δμως ἀπητεῖτο καιρὸς διὰ νὰ ἔγγραφη ἡ πρᾶξις τῆς πωλήσεως, δ Πλανῆς καὶ ἡ ἀδελφή του προκατέβαλον τὸ ποσόν.

Δακλοῦσα ἀπέστρεφεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ πρόσωπόν της. Αὐτὸς ἀφ' ἑτέρου ἔκυπτε τὴν κεφαλὴν ὅπως ἀποφύγῃ τὸ βλέμμα της.

— Ο Ρίσλερ εἶνε ἐντιμος ἀνθρωπος, ἔξηκολούθησεν ἡ Κλαιρη, καὶ ἀφοῦ ἔμαθεν ἀπὸ ποιῶν εἶχεν ἡ σύζυγός του δλην αὐτὴν τὴν πολυτέλειαν

— Πῶς! εἶπεν δ Γεώργιος ἔντρομος. "Εμαθεν...

— Τὰ πάντα... ἀπήντησεν ἡ Κλαιρη ταπεινοῦσα τὴν φωνήν.

Ο ἀτυχὴς ωχρίασε καὶ ἐψέλλισε λέξεις τινάς.

— Ἀλλὰ τότε... σύ;..

— "Ω, ἔγω εἶξευρα τὰ πάντα πρὸ τοῦ Ρίσλερ. Χθὲς ἀφοῦ ἐπέστρεψα, ἐνύμεισαν σου εἰπα ὅτι ἐκεῖ πέραν εἰς Σαβίνην ἤκουσα μερινὰ πράγματα πολὺ σκληράς καὶ ὅτι θὰ ἔδιδα δέκαετη ἐκ τῆς ζωῆς μου διὰ νὰ μὴ κάμω αὐτὸ τὸ ταξεῖδι.

— Κλαιρη!

· Όρμη ζωηρὰ φιλοστοργίας τὸν ἔκυρίευσεν· προέβη ἐν βῆμα δμως πλησιάσῃ πρὸς τὴν σύζυγόν του ἀλλ' αὐτὴ εἴχε τὸ πρόσωπον τόσον ψυχρόν, τόσον θλιβερῶς ἀποφασιστικόν, ἡ ἀκρα τῆς θλιψίας τόσον εὐχρινῶς ἔξεδηλοῦτο δι' αὐστηρᾶς ἀδιαφορίας ἐφ' δλου αὐτῆς τοῦ σώματος, διότε δὲν ἔτολμησε νὰ τὴν σφίγξῃ ἐπὶ τοῦ στήθους του ως ἐπεθύμει, ἀλλ' ἐψιθύρισε μόνον ταπεινῇ τῇ φωνῇ.

— Συγγνώμην! συγγνώμην!..

— Πρέπει νὰ μὲ εὐρίσκης πολὺ ησυχον, εἰπεν ἡ θαρραλέα γυνὴ τοῦτο προέρχεται διότι ἔχυσα χθὲς δλα τὰ δάκρυα μου. Φαντάζεσαι ζως ὅτι ἔθρήνουν διὰ τὴν καταστροφήν μας: ἀπατᾶσαι. Ενέσω τις εἶνε νέος ἀκόμη καὶ ῥωμαλέος ως ἡμεῖς, τοιαύτη ἀποθάρρυνσις δὲν εἶνε συγγνωστή. Εἴμεθα ἔξωπλισμένοι κατὰ τῆς πενίας καὶ δυνάμεθα ν' ἀγωνισθῶμεν κατ' αὐτῆς ἀντιμέτωποι... "Οχι! Εθρήνουν τὴν καταστραφεῖσαν εύτυχιαν μας, ἔθρήνουν σέ, τὴν τρέλλαν τὴν δποίαν ἔκαμψες νὰ χάσης τὴν μόνην, τὴν ἀληθινήν σου φίλην.

· Ήτο ωραία ἐνῷ ἐλάλει οὕτως, ωραίοτέρα ἀφ' δσον ποτὲ ὑπῆρξεν ἡ Σιδωνία, περιβαλλομένη ὑπὸ φωτὸς ἀγνοῦ ὅπερ ἐφαίνετο καταπίπτον ἀνωθεν ως ἀνταύγεια σύρανος αἰθρίου, ἀνεφέλου, ἐνῷ τὰ συντεθλασμένα χαρακτηριστικὰ τῆς ἀλλης ἐφαίνοντο πάντοτε ἀριθμενα τὴν λαμπρότητά των, τὸ κατεργάρικον καὶ αὐθαδες θέληγτρόν των οίνοι ἐκ τῆς ἐπιπλάστου λάμψεως τοῦ προσκήνιου θεάτρου τινός. Τὴν ἀλλοτε ἐλαφρὰν ψυχρότητα καὶ ἀκινησίαν ἐν τῇ φυσιογνωμίᾳ τῆς Κλαιρης ἐνεψύχου νῦν ἡ ἀνησυχία, ἡ ἀμφιθολία, δλαι αἱ βάσανοι τοῦ πάθους καὶ δπως αἱ ἔξι τήκτου χρυσοῦ πλίνθοι δὲν ἔχουν ἀξίειν εἰην ἀφοῦ τὸ Νομισματοκοπεῖον ἀποτυπώσῃ πρότερον ἐπ' αὐτῶν τὸ σῆμά του, οὕτω καὶ ἡ ωραία αὐτῆς γυναικεία μορφὴ σημειωθεῖσα ὑπὸ τῆς σφραγίδος τῆς λύπης διετήρει ἀφ' τῆς προτεραίας ἔκφρασίν τινα ἀνεξάλειπτον συμπληρωοῦσαν τὴν καλλονήν της.

· Ο Γεώργιος τὴν ἔβλεπε μετὰ θαυμασμοῦ. Τοῦ ἐφαίνετο περισσότερον ζωντανή, περισσότερον γυνὴ καὶ ἀξιολάτρευτος ἔνεκα τοῦ λόγου τῶν χωρισμῶν καὶ τῶν ἐμποδίων, ἀτινα αὐτὸς συνησθάνετο δλη. Ἡ τύψις τοῦ συνειδότος, ἡ ἀπελπισία, ἡ αἰσχύνη εἰσέδυσαν εἰς τὴν καρδίαν του δμοῦ μετὰ τοῦ νέου ἔρωτός του καὶ ἡ θέλησε νὰ γονυπετήσῃ ἐνώπιόν της.

— "Οχι, δλη, σήκω! εἶπεν αὐτῷ ἡ Κλαιρη· ἐὰν ἔξευρες τί μου ὑπενθυμιζεις, ἐὰν ἔξευρες ποιῶν πρόσωπον ψευδές καὶ πληῆρες μίσους εἰδα παρὰ τοὺς πόδας μου τὴν παρελθοῦσαν νύκτα!..

— "Ω! ἔγω δὲν ψεύδομαι... ἀπήντησεν δ Γεώργιος φρικιῶν... Κλαιρη, σὲ ικετεύω ἐν ὁνόματι τοῦ τέκνου μας!..

("Επεται συνέχεια)

~~~~~◆◆~~~~~

## ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ

~~~~~

Δὲν εἶνε πάντοτε φρόνιμον νὰ ἐμποδίζῃ τις κατόπιν δ,τι ἔπρεπεν ἐξ ἀρχῆς ν' ἀπαγορεύσῃ.

*.

"Οταν ἐνδιαφέρεται κανεὶς δι' δλα καταντῷ νὰ μὴν ἐνδιαφέρεται ἐπὶ τέλους διὰ τίποτε.

ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΓΗΝ

Ἡ πλουσιωτέρω χήρα τοῦ κάσμου κατοικεῖ ἐν Βαλπαραϊζῳ τῆς Χιλῆς καὶ ἔχει περιουσίαν ὅση ὀλιγωτέραν τοῦ ἑνὸς δισεκατομμυρίου καὶ τριακοσίων ἑκατομμυρίων δραχμῶν.

— Ο Φραγκισκός Κοππὲ ἐπεράτωσε νέον δραχματικὸν ἔργον ἔχον ὑπόθεσιν σχετικήν πρὸς τὴν ἐν Παρισίοις ἀρχὴν τῶν Κοινωνιστῶν κατὰ τὸ ἔτος 1871, ἀλλ᾽ ἡ παράστασις αὐτοῦ ἀπηγορεύθη.

— Ο διάσημος γάλλος ζωγράφος Μεσσονὲς ἔλαβε παρὰ τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως τὴν ἐντολὴν νὰ εἰλοτεγχήσῃ μίαν ἐν τῶν μεγάλων τοιχογραφῶν τοῦ Πανθέου, εἰκονίζουσαν τὴν ἀποθέωσιν τῆς Γαλλίας.

— Ο Γλάδστων εἶναι ἐν τῶν συγχρόνων συγγραφέων ὁ ἀκριβώτερον πληρωνόμενος. Τὸ ὀμερικανικὸν περιοδικὸν *Nineteenth Century*, ἐν τῷ ὄποιῳ συχνάκις δημοσιεύει ἀρθρα, πληρώνει δι' ἔκαστον τούτων ὅση μακρότερον τῶν 1500 λέξεων 2500 δραχμῶν ἢτοι περίπου 1 δραχμὴν καὶ 75 λεπτὰ τὴν λέξιν.

— Η μακροτέρα τηλεφωνικὴ γραφμὴ τῆς Εὐρώπης, ἡ μεταξὺ Βουδαπέστης καὶ Πράγας ἔχουσα μῆκος 600 χιλιομέτρων, ἐνεκανίσθη ἐσχάτως, λειτουργεῖ δὲ ἀριστα.

— Ο διάσημος ἀστιθέος τοῦ Μονάχου Φόγλ ἀπέργεται εἰς Ἀμερικὴν ἵνα δώσῃ σειράν 70 μουσικῶν ἐπιστρίδων ἐπὶ ἀμοιβῇ 800 χιλιάδων δραχμῶν.

— Αἱ ἐσχάτως συμβάσαι ἐν Ἰαπωνίᾳ πλημμύραι ἐπήνεγκον ἀνυπολογίστους ζημίας: 12 ἀπαρχίαι κατεκλύσθησαν, 2500 ἄνθρωποι ἐπώγησαν, 50000 οἰκιαὶ ἐκρημνίσθησαν ἢ ἐπιληρώθησαν ὑδατος, 6000 γέφυραι παρεσύρθησαν. Ἀπὸ τοῦ τριακοντατείας τοιαύτης καταστροφὴ δὲν εἴχε συμβῇ ἐν Ἰαπωνίᾳ.

— Εν Ισπανίᾳ ὑπάρχουσι 29220 καλογήρων καὶ 25000 καλογραιῶν, ἀνήκοντες εἰς 179 διαφόρους τάξεις καὶ κατοικοῦντες εἰς 1330 μοναστήρια. Παρατηρεῖται δὲ ὅλοντὸν αὔξουσα τάσις πρὸς τὸν μοναστικὸν βίον. Ἀπὸ τοῦ 1875 μέχρι τοῦ νῦν ὁ ἀριθμὸς τῶν καλογραιῶν ἀδιπλασιάσθη, ἐξαπλασιάσθη δὲ ὁ τῶν καλογήρων.

— Ιδιαιτέρω σιδηροδρομικὴ ἄμαξα πρὸς χρήσιν τοῦ ἡγεμόνος Φερδινάνδου τῆς Βουλγαρίας κατεσκευάσθη ἐν Βιέννη κατὰ παραγγελίαν αὐτοῦ. εἶναι δὲ πολυτελεστάτη καὶ ἐστοιχίσειν 63 χιλιάδας δραχμῶν περίπου.

— Εν Γερμανίᾳ ἥρχισαν νὰ κατασκευάσωσιν ἀμάξας χειμερινάς, δυναμένας νὰ θερμαθῶσι διὰ μικρᾶς θερμαστρας.

— Εν Νεαπόλει: Θὰ παρασταθῇ προσεγγῶς δράμα γραφὲν ὑπὸ ιταλοῦ ἔχον ὡς κύριον πρόσωπον τὸν αὐτοκράτορα τῆς Γερμανίας Φρειδερίκον Γ'.

— Ο Προφήτης τὸ γνωστὸν μελέδραμα τοῦ Μαχερέρη παρεστάθη ἐσχάτως ἐν Βριστόνη τῇ πρωτεύουσῃ τῆς Κενσαλανδίας εἰς γλώσσαν Βολαπύκ.

— Τὰ γερμανικὰ ταχυδρομεῖα κατὰ τὴν ἐπίσημον ἀπογραφικὴν σημείωσιν ἐγένετο ἡ ἔξης κίνησις κατὰ τὸ 1888: γράμματα 2,123,457,345, ἐφημερίδες 568,957,960 καὶ παραρθήματα αὐτῶν 34,989,426, δέματα καὶ ἐπιταγαὶ 103,350,605. Η ἐν συνόλῳ κίνησις παρουσιάζει πλεόνασμα τῆς γενομένης κατὰ τὸ 1887, ἐξ 148 ἑκατομμυρίων τεραγίων.

ΣΑΠΦΙΚΑ

ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΜΟΙ ΚΕΙΝΟΣ

“Ἄλλος θεὸς μοῦ φάνεται ἐκεῖνος ποῦ ἀντικρύ σου Θωρεῖ τὸ χαμογέλο σου, κι' ἀκούγει τὴν φωνή σου. Κ' ἐμένα μέσ' εἰς τὰ στήθια μου ἐπήρηξεν ἡ καρδιά μου, Καλώς σ' ἐπρωτούταξα, καὶ πιάσθηκεν ἡ λαλία μου. Γλῶσσα δὲν εἴχα γιὰ μιλιά, στὸ αἷμά μου μιὰ λαῦρα Δεπτὴ ἐκρυφοχύθηκε, τὰ ἔλλεπα δλα μαῦρα, Δὲν ἄκουγα παρὸ βοητό, πετοῦσα σὰν τὸ ψάρι, Ο ἴδρος μ' ἐπερέγυνε, καὶ σὰν ξηρὸ χορτάρι Χλωμὴ σὰν σ' ἐθωροῦσα, Δὲν ἔξερεν ἀν ἀπέθανα, ἢ ἀν ἀκόμα ζούσα.

ΔΕΔΥΚΕ ΜΕΝ Α ΣΕΛΑΝΑ.

Τὸ φεγγαράκι ἐμίσεψε, μεσάνυχτα σιμόνει, Ή ὥραις φεύγουν καὶ περνοῦν, κ' ἔγω κοιμοῦμαι μόνη.

ΑΡΓΥΡΗΣ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗΣ.

ΕΔΩ Κ' ΕΚΕΙ

ΔΙΠΛΗΣ ΑΞΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΟΣ.

Πλανήδιος καπνοσπάλης συνιστᾷ ἐπιμόνως εἰς διαβάτην τὸ ἐμπόρευμά του :

— Πάρετε ἀπ' αὐτὸν τὸν ὥρατὸν καπνὸν τοῦ Ἀγριγένου.

·Ο διαβάτης ὄργιλως :

— “Οχι, ἀδερφέ, δὲν καπνίζω.

— Τότε πάρετε ἀπὸ τὸν ἄλλον καπνὸν ποῦ δὲν καπνίζεται.

~~~~~

### \*ΕΝ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩ.

— Παιδί, τί μπριζόλα εἰν' αὐτὴ ποῦ μούφερες; Αὐτὸν δὲν εἴναι κρέας, εἴναι τελατίνι.

Καὶ ὁ ὑπηρέτης ἀπαθῶς :

— “Αν ἦτον τελατίνι δὲν θὰ εἴχε ἐθδομῆντα λεπτὰ μόνον.

## ΠΡΑΚΤΙΚΑΙ ΓΝΩΣΕΙΣ

### Παρασκευὴν ἐνδός μάρνου καπέλλου τείου.

Τὰς κυρίας αἱ ὄποιαι ἔχουσιν δριτικένην ἡμέραν ὑποδοχῆς ἐνδιαφέρει βεβαίως ὃ νέος τρόπος εὐκόλου παρασκευῆς ἐνὸς μόνου κυπέλλου τείου. Τὸν τρόπον αὐτὸν μετεχειρίζονται αἱ Κινέζαι δέσποιναι καὶ αἱ Ἀμερικανίδες, εἰσήγαγον δὲ ἀπὸ τινας καὶ εἰς Παρισίους. Ἐν τῇ αἰώνισῃ ὑπάρχουσιν ἐπὶ μικρᾶς τραπέζης βραστὸν νερὸν καὶ τὰ ἀπαραιτητὰ πρὸς παρασκευὴν τείου, μετ' αὐτῶν δὲ καὶ σφαῖρα χρυσῆ μεγάλη ὡς καρύδιον, ἡ ὄποια εἴναι κενή, κατατυπημένη καὶ ανοιγολείεται δι' ἐλατηρίου ὡς τὰ ὠρόλόγια τῆς τσέπτης. Ἡ σφαῖρα αὐτὴ εἴναι δεσμένη μὲν μικρὰν ἀλυσιν καὶ ἡ ἀλυσιν ἔχει ἀγκίστριον τείην ἀλληγ. ἄκρων. “Οταν ἡ κυρία θέλει νὰ προσφέρῃ κύπελλον τείου εἰς ἔνα μόνον ἐπισκέπτην, ἀνοίγει τὴν σφαῖραν, θέτει ἐντὸς φύλα τείου, τὴν κλείει, διὰ τοῦ μικροῦ ἀγκίστριον τὴν κρεμνᾶ εἰς ἐν ἀπὸ τὰ δακτυλίδια της καὶ τὴν ἀφίνει νὰ πέσῃ ἐντὸς κυπέλλου εἰς τὸ ὄποιον χύνει καὶ βραστὸν νερὸν τὴν ἀφίνει δὲ ἐντὸς αὐτοῦ ἔως οὗ τὸ τέτον γείνη τόσον βαρὺ ὅσον ἐπιθυμεῖ δὲ ἐπισκέπτης. Ὁ τρόπος αὐτὸς τῆς παρασκευῆς εἴναι γαρίστατος, λέγουν, ὅταν ἡ κυρία ἔχει ἐπιτηδειότητα καὶ — πρὸ πάντων — εύμορφον κέρι.